



St. Mary Immaculate Catholic Church & St. Peter Mission



XI Sunday of the Ordinary Time June 18th 2023



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)

Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)

Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)

Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass

Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)

Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Sheila Schweifler - Finance Comm. Chair

Dixie Gleason —Bookkeeper

Tom Dingwall and Mario Silva

Parish Council Members

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

June 18th, 2023 Gospel

At the sight of the crowds, Jesus' heart was moved with pity for them because they were troubled and abandoned, like sheep without a shepherd.

Then he said to his disciples,

“The harvest is abundant but the laborers are few; so ask the master of the harvest to send out laborers for his harvest.”

Then he summoned his twelve disciples and gave them authority over unclean spirits to drive them out and to cure every disease and every illness. The names of the twelve apostles are these: first, Simon called Peter, and his brother Andrew; James, the son of Zebedee, and his brother John; Philip and Bartholomew, Thomas and Matthew the tax collector; James, the son of Alphaeus, and Thaddeus; Simon from Cana, and Judas Iscariot who betrayed him. Jesus sent out these twelve after instructing them thus, “Do not go into pagan territory or enter a Samaritan town. Go rather to the lost sheep of the house of Israel. As you go, make this proclamation: ‘The kingdom of heaven is at hand.’

Cure the sick, raise the dead, cleanse lepers, drive out demons. Without cost you have received; without cost you are to give.”

Matthew 9:36—10:8

Junio 18, 2023 Evangelio

En aquel tiempo, al ver Jesús a las multitudes, se como decía de ellas, porque estaban extenuadas y desamparadas, como ovejas sin pastor. Entonces dijo a sus discípulos: “La cosecha es mucha y los trabajadores, pocos. Rueguen, por lo tanto, al dueño de la mies que envíe trabajadores a sus campos”.

Después, llamando a sus doce discípulos, les dio poder para expulsar a los espíritus impuros y curar toda clase de enfermedades y dolencias.

Éstos son los nombres de los doce apóstoles: el primero de todos, Simón, llamado Pedro, y su hermano Andrés; Santiago y su hermano Juan, hijos de Zebedeo; Felipe y Bartolomé; Tomás y Mateo, el publicano; Santiago, hijo de Alfeo, y Tadeo; Simón, el cananeo, y Judas Iscariote, que fue el traidor.

A estos doce los envió Jesús con estas instrucciones: “No vayan a tierra de paganos ni entren en ciudades de samaritanos. Vayan más bien en busca de las ovejas perdidas de la casa de Israel. Vayan y proclamen por el camino que ya se acerca el Reino de los cielos. Curen a los leprosos y demás enfermos; resuciten a los muertos y echen fuera a los demonios. Gratuitamente han recibido este poder; ejerzanlo, pues, gratuitamente”.

Mt 9, 36—10, 8

Prayer for the Protection of Religious Liberty

O God our Creator, from your provident hand we have received our right to life, liberty, and the pursuit of happiness.

You have called us as your people and given us the right and the duty to worship you, the only true God, and your Son, Jesus Christ.

Through the power and working of your Holy Spirit, you call us to live out our faith in the midst of the world, bringing the light and the saving truth of the Gospel to every corner of society.

We ask you to bless us in our vigilance for the gift of religious liberty.

Give us the strength of mind and heart to readily defend our freedoms when they are threatened; give us courage in making our voices heard on behalf of the rights of your Church and the freedom of conscience of all people of faith.

Grant, we pray, O heavenly Father, a clear and united voice to all your sons and daughters gathered in your Church in this decisive hour in the history of our nation, so that, with every trial withstood and every danger overcome— for the sake of our children, our grandchildren, and all who come after us— this great land will always be “one nation, under God, indivisible, with liberty and justice for all.”

We ask this through Christ our Lord. Amen.

Oración Para la Protección de la Libertad Religiosa

Oh Señor creador nuestro,. De tu mano bondadosa hemos recibido el derecho a la vida, a la libertad y a la búsqueda de la felicidad.

Tú nos has hecho tu pueblo y nos has dado el derecho y el deber de venerarte a ti, único Dios verdadero, y a tu Hijo, Jesucristo.

Por el poder y la obra del Espíritu Santo, nos llamas a vivir nuestra fe en el mundo llevando la luz y la palabra salvadora del Evangelio a todos los confines de la sociedad.

Te pedimos nos bendigas mientras cuidamos del don de la libertad religiosa. Danos fortaleza de mente y corazón para estar siempre dispuestos a defender nuestras libertades cuando son amenazadas.

Danos valentía para que se escuchen nuestras voces en defensa de los derechos de tu Iglesia, y de la libertad de conciencia de todas las personas de fe.

Te pedimos, Oh Padre celestial, que en esta hora decisiva de la historia de nuestra nación, y reunidos en tu Iglesia, des a todos tus hijos e hijas una voz clara y unida para que con cada prueba que encaremos, y cada peligro que superemos, —por el bien de nuestros hijos, de nuestros nietos, y de todos los que vengan después de nosotros— este gran país sea siempre “una nación, bajo Dios, indivisible, con libertad y justicia para todos”.

Te lo pedimos por Jesucristo, Nuestro Señor. Amén

Mass Intentions

Saturday 17rd 5:00 pm

Sunday 18th 10:30 am

Sunday 18th 12:00 pm

St. Peter's Mission

Sunday 18th 9:00 am **Well-being of Ray Sommerfield and + Marilyn Sommerfield.**

Prayers / Oraciones

For all the people who are suffering from a illness, specially for: Kathy Nyssen, Alex, Ada McFauld.

Por todas las personas que sufren alguna enfermedad.

Oremos por todos.

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

Atencion!!!!

Para las personas enfermas que no pueden asistir a misa y les gustaria recibir la comunion pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401

Saint Peter's Donut Social (Sponsored by a parish family)

Sign-ups in front of the church!

1st Sunday of the Month

Please join us right after

Mass!!!



St. Mary Immaculate Cemetery plot. Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10'

For more information please call

Chapel of the Lake Mortuary at (707) 994-5611

Cementerio de St Mary Immaculate ¿Estás listo para lo inevitable! compre su espacio por solo \$465.00 5' x10' Lugar para sepultura Para obtener más información, llame a:

Chapel of the lakes al (707) 994-5611

Prayer for Charity in Truth

Father, your truth is made known in your Word.
Guide us to seek the truth of the human person.
Teach us the way to love because you are Love.

Jesus, you embody Love and Truth.
Help us to recognize your face in the poor.
Enable us to live out our vocation to bring love and justice to your people.

Holy Spirit, you inspire us to transform our world.
Empower us to seek the common good for all persons.
Give us a spirit of solidarity and make us one human family.

Amen.

Oración por la caridad en la verdad

Padre, tu verdad se da a conocer en tu Palabra.
Guíanos a buscar la verdad de la persona humana.
Enseñanos el camino para amar porque tú eres Amor.

Jesús, tú encarnas el Amor eterno y la Verdad absoluta.
Ayúdanos a reconocer tu rostro en los pobres.
Permítenos vivir nuestra vocación de llevar el amor y la justicia a tu pueblo.

Espíritu Santo, tú nos inspiras a transformar nuestro mundo.
Fortalécenos para buscar el bien común de todas las personas.
Danos un espíritu de solidaridad y haznos una familia humana.

Amén.



Matthew Plese

PRESIDENT

admin@catechismclass.com

www.catechismclass.com

"An Online Catholic School, Teaching The Modern World"

Host: Filipino American Ministry of
St. Elizabeth Seton Church (RP)

Philippine American Friendship Day

July 9th, Sunday 11:30am to 2:30pm
4595 Snyder Ln Rohnert Park

Choice of
Chicken or Pork Barbecue
Tickets, \$20/person
Kid's (12 and under)
Tickets, \$15/child

Soda or Bottled Water \$1
Halo-halo \$5

**We also have raffle drawing and
entertainments too, come join us!**

For tickets, pls. call
Luisa @ (707) 479-8069
or email us at
D2atRP@aol.com or
stelizabethrpfil.am@gmail.com

Net proceeds will benefit our church needs and
church directory book

YOUR COMMUNITY
CATHOLIC BOOK CLUB

Please join us every Wednesday
starting June 14, 2023
after 9:00 am mass @ Parish Library

We'll be reading and discussing one or two chapters at the time)

Our next book will be:
The Confessions
Saint Augustine

Additional information: Antoinette @ 707-536-6076
or Barbara @ 707-972-1905
or Consuelo @ 612-500-8115

Helping you grow in holiness

Sunday Collection 06/11/2023

\$2,381.00

Thank You Thank You!!!

Próximas Pláticas Pre-Bautismales:
6 de julio 2023
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's

FOOD PANTRY

We need to restock our food pantry due to increased
higher use every week:

Cup noodles, Top ramen, Spaghetti, Macaroni & Cheese
(box), Dry beans, Rice, Lentils, Canned soup, Tomate
sauce, Diced Tomatoes, Fruit, Tuna, Salmon, Crackers
(with individual sleeves), Peanut butter.

Thank you for your help and for helping others in need.



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs
bornini,
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie @att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance
Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes
Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

J&C Residential and commercial cleaner.
Limpieza residencial y
comercial.

jc cleaners99@gmail.com
Business license
#5082
(707)262-2069



Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

